



Helmetal Kurier

30. Jahrgang

www.gemeinde-werther.de

1. Juni 2021 • Nr. 6

Amtsblatt der Gemeinde Werther mit den Ortsteilen – Großwechungen, Günzerode, Haferungen, Immenrode, Kleinwechungen, Mauderode, Pützlingen und Werther.

Danksagung vom neuen Bürgermeister

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Werther, nach der letzten Gemeinderatswahl im Jahr 2019 und nach der Bekanntgabe unseres Bürgermeisters, Herrn Jürgen Weidt, für eine weitere Wahlperiode als Bürgermeister nicht wieder zur Verfügung zu stehen, habe ich mich nach einer reiflichen Überlegungsphase dazu entschlossen, für dieses anspruchsvolle und schwierige Amt zu kandidieren. Bestärkt bei diesen Überlegungen haben mich in der Hauptsache meine langjährigen Erfahrungen als Gemeinderatsmitglied, als Mitglied des Kreistages des Landkreises Nordhausen sowie der Zuspruch von vielen Bürgern aus meinem persönlichen Umfeld. Nach einem corona-bedingten sehr schwierigen Bewerber- und Wahlvorbereitungsverfahren, nach der eigentlichen Wahl am 25. April sowie der Stichwahl am 09. Mai, hat die Mehrheit der Wähler unserer Einheitsgemeinde mich zum neuen Bürgermeister bestimmt. Für das ausgesprochene Vertrauen und für die damit verbundenen vielen Glückwünsche möchte ich mich an dieser Stelle herzlich bedanken. Gleichzeitig möchte ich mich bei meinen Mitkandidaten für den sehr fairen Wahlkampf bedanken, der nach meiner Meinung ausschließlich themenbezogen und nicht persönlich gegen die Mitbewerber gerichtet war.

Weiterhin gilt mein Dank allen Bürgern, die mitgeholfen haben, diese für uns so wichtige Wahl unter schwierigen Bedingungen durchführen zu können. In unserer heutigen Gesellschaft ist es bei Weitem keine Selbstverständlichkeit mehr, sich zu den Wahlsonntagen als Wahlhelfer oder Wahlvorstand im Interesse der Allgemeinheit zur Verfügung zu stellen. Besonders möchte ich natürlich auch unserem Wahlvorstand unter Jürgen Weidt und Nadine Oppermann nochmal für den reibungslosen Ablauf der Wahl danken.

Vor mir liegt nun viel Arbeit und viel Verantwortung deren Umfang vermutlich nur mein Amtsvorgänger genau einschätzen kann. Es ist mir klar, dass nur durch eine zielgerichtete und intensive Arbeit meinerseits, aber auch der Verwaltung, unser „Helmetal“ weiterhin Schritt für Schritt vorangebracht werden kann und muss. Wer mich kennt, weiß, dass ich mich diesen Aufgaben gerne und mit Herzblut stellen werde.

Die Amtsübernahme hätte pandemiebedingt optimaler laufen können. Die erste Woche, bedingt durch eine behördlich verordnete Quarantäne für meinen Amtsvorgänger und den größten Teil der Verwaltungsmitarbeiter, war kompliziert genug. Mittlerweile bin ich aber von Jürgen Weidt über einen Großteil der Verwaltungsabläufe informiert und in Teilen eingearbeitet. Außerdem besteht von ihm als Amtsvorgänger die Zusage uns bei Bedarf jederzeit beratend zur Seite zu stehen. Auch über das Signal unseres 1. Beigeordneten der Gemeinde, Herrn Gerald Reinhardt, seine Funktion als mein Stellvertreter weiterhin wahrzunehmen, bin ich mehr als glücklich.

Die Arbeit, die nun vor uns liegt, wird auch weiterhin sehr vielfältig sein. Unsere Verwaltungseinheit besteht aus acht Ortsteilen mit nur etwas über 3100 Einwohnern. Wir müssen zwei Kindertagesstätten nicht nur bereitstellen, sondern auch weiterentwickeln. Unsere Freiwilligen Feuerwehren müssen weiter gestärkt und in unser aller Interesse auch weiterhin intensiv wertgeschätzt werden. Unser Bauhof benötigt unbedingt eine personelle sowie eine materielle Stärkung. Neun Friedhöfe sowie viele öffentliche Flächen und Gebäude müssen in Ordnung gehalten werden. Laut Gesetz müssen wir unsere Verwaltung (auch personell) in diesem Umfang vorhalten.

Auch in Zukunft wird vieles in unserer

Entwicklung in der Hauptsache von den finanziellen Möglichkeiten abhängen. In „Alt-Werther“ ist der Baubeginn für ein neues Wohngebiet für 33 Wohneinheiten erfolgt. Der Zuzug von neuen Mitbürgern wird uns auf jeden Fall weiterbringen. Der Bau des Autohofs zwischen der Autobahn und der ehemaligen B80 (jetzt L 1080) wird uns mehr Gewerbesteuern in die Gemeindekasse spülen sowie zusätzliche Arbeitsplätze bringen. Diese beiden Projekte konnten durch die akribische und ausdauernde Arbeit meines Amtsvorgängers und nach vielen Rückschlägen nun doch noch umgesetzt werden. Die geplante Erweiterung des Windparks zwischen Wipperdorf und Großwechungen wird uns bei Umsetzung auch weitere finanzielle Spielräume schaffen.

In Kleinwechungen und in Großwerther laufen momentan Gemeinschaftsmaßnahmen unter der „Schirmherrschaft“ des Abwasserverbands, wobei die Grundstücke komplett an alle Ver- und Entsorger angeschlossen werden. Eine ähnliche und umfangreichere Maßnahme wird demnächst auch in Mauderode beginnen. Weitere wichtige Maßnahmen der Dorferneuerung laufen in einigen der kleineren Ortsteile. Durch längere Gespräche mit einigen Ortsteilbürgermeistern konnte ich mich vor allem über die Probleme in den Ortsteilen informieren. Die Wünsche und Probleme, auch der kleineren Ortsteile, werde ich nicht hinten anstellen. Für die Zukunft ist die Aufnahme von Großwechungen in das Dorferneuerungsprogramm des Freistaates Thüringen geplant. Projekte, wie unter anderem das Thema KITA, können dann in Angriff genommen werden. Der Abwasserverband wird in Zukunft, zuerst wohl vor allem in Werther, Maßnahmen zur Abwasserentsorgung durchführen wollen.

Fortsetzung auf Seite 5

Fotos: Dirk Schröter

Artikel für das Amtsblatt „Helmetal Kurier“ der Gemeinde Werther

Sehr geehrte Leserinnen und Leser, in jeder Ausgabe des Amtsblattes „Helmetal Kurier“ wird auf Seite 2 im Impressum der Redaktionsschluss für die folgende Ausgabe bekanntgegeben.

Artikel oder druckfertige Anzeigen, die nach diesem Redaktionsschluss eingereicht werden, können keine Berücksichtigung mehr finden. Sie werden dann in der nächsten Ausgabe veröffentlicht. Weiterhin bitten wir darum, die Artikel zur Veröffentlichung möglichst digital zu senden. Fotos und Anhänge bitte immer extra – nicht im Text – senden.

gez. D. Kindling
Redaktion „Helmetal Kurier“

An alle eifrigen Leserinnen und Leser

Da es hin und wieder Probleme bei der Zustellung von Textbeiträgen für das Amtsblatt gab, hat die Gemeinde Werther nun hierfür eine Extra-Mailadresse eingerichtet.

Also falls sie einen Text inserieren oder einen Beitrag senden möchten, dann zukünftig immer an:

Helmetalkurier@gemeinde-werther.de senden.

Der Eingang der Mail wird dann immer bestätigt und in der Regel auch mitgeteilt, in welchem Heft der Textbeitrag erscheinen wird.

gez. Kindling/Redaktion

Mitteilung in eigener Sache

Wie allen bekannt ist, ist der „Helmetal - Kurier“ nicht nur ein allgemeines Informationsblatt, sondern auch gemäß § 13 Abs. 1 der Hauptsatzung der Gemeinde Werther unser offizielles Amtsblatt. Die Gemeinde ist verpflichtet, für die ordnungsgemäße Zustellung des Amtsblattes zu sorgen. Ich weise vorsorglich darauf hin, dass sie uns jederzeit davon in Kenntnis setzen können und sollten, wenn Ihnen der Kurier nicht regelmäßig, einmal im Monat, zugestellt wird. Ich bedanke mich für Ihr Verständnis.

gez. Handke/Bürgermeister

Einladung zur 12. Gemeinderatssitzung der Gemeinde Werther

Die 12. Gemeinderatssitzung des Gemeinderates Werther findet am 03.06.2021, um 19.00 Uhr, auf dem Saal im Dorfgemeinschaftshaus in Pützlingen statt. Die Tagesordnung wird zeitnah in den Schaukästen der Gemeinde Werther veröffentlicht.

Alle Bürgerinnen und Bürger sind hierzu herzlich eingeladen.

Die allgemein bekannten Hygienemaßnahmen und Auflagen sind einzuhalten. Das Tragen eines Mundschutzes ist zwingend erforderlich.

gez. Manfred Handke/Bürgermeister

www.gemeinde-werther.de

Fotos: Dirk Schröter



Impressum

Herausgeber: Gemeinde Werther
Dorfstraße 18
99735 Werther
Telefon: 03631-433710
Telefax: 03631-433721
E-Mail: gemeinde@gemeinde-werther.de
Internet: www.gemeinde-werther.de
Redaktion: Frau D. Kindling
Gemeindeverwaltung
Anzeigen: le petit - schröter
Werbeagentur & Verlag
Layout & Druck: le petit - schröter
Werbeagentur & Verlag
99734 Nordhausen,
Alte Leipziger Str. 50
Telefon: 03631.469800
E-Mail: info@lepetit-ndh.de
www.lepetit-schroeter.de
Fotos: Werther, Autoren,
123rf.com

Redaktionsschluss dieser Ausgabe:
14.05.2021

Redaktionsschluss nächste Ausgabe:
14.06.2021

Bezug:

Das Amtsblatt der Gemeinde Werther „Helmetalkurier“ erscheint monatlich, in der Regel am 1. des jeweiligen Monats. Es wird in alle Haushalte der Gemeinde Werther kostenlos verteilt. Desweiteren besteht die Möglichkeit, das Amtsblatt in der Gemeindeverwaltung Werther, Bereich Kasse, einzeln oder im Abonnement, kostenfrei, im Falle des Postversandes gegen Erstattung der Versandkosten zu beziehen.

Hinweis:

Die einzelnen Textbeiträge geben die Auffassung der Autoren wieder. Diese zeichnen für den Inhalt und die Urheberrechte.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Werther, Dorfstraße 18

Montag 09.00 – 12.00 Uhr
Dienstag 09.00 – 12.00 Uhr und
13.00 – 17.30 Uhr
Donnerstag 09.00 – 12.00 Uhr und
13.00 – 15.30 Uhr
Mittwoch und Freitag geschlossen

Bürgermeister Sprechzeiten

Dienstag 09.00 – 12.00 Uhr und
13.00 – 17.30 Uhr
Termine sind auch nach Vereinbarung möglich.

*** Bekanntmachung ***

Öffentliche Bekanntmachung der Feststellung des Wahlergebnisses Stichwahl des Bürgermeisters am 09. Mai 2021

Der Wahlausschuss der Gemeinde Werther hat in der öffentlichen Sitzung am 11. Mai 2021 folgendes endgültiges Ergebnis der Stichwahl des hauptamtlichen Bürgermeisters festgestellt, was hiermit bekanntgegeben wird:

Stichwahl Bürgermeister 09.05.2021 - Endgültiges Ergebnis

Gemeinde	62063 Werther
Erfassungsstand	10 von 10
Stimmbezirk/en	
Wahlberechtigte	2 689
(ohne Wahlschein: 1 972/ mit Wahlschein: 717)	
Wähler	1 516
Wahlbeteiligung	56,4 %
Ungültige Stimmen	6
Gültige Stimmen	1 510

Nr.	Wahlvorschlag	Stimmen	%	Grafik
1	Handke, Manfred	1017	67,4	
2	Reinhardt, Gerold	493	32,6	

Der Wahlausschuss stellte weiterhin fest, dass Herr **Manfred Handke** mehr als die Hälfte der abgegebenen gültigen Stimmen (= 1.017) erhalten hat und somit zum hauptamtlichen Bürgermeister gewählt ist. Die gewählte Person hat die Wahl wirksam angenommen.

Die **Wahlbeteiligung** lag bei 56,4%. Die Wahlergebnisse der Stichwahl in den einzelnen Wahllokalen/Ortsteilen entnehmen Sie bitte den folgenden Artikel.

Möglichkeit der Wahlanfechtung

Jeder Wahlberechtigte (auch jeder in einem zugelassenen Wahlvorschlag aufgestellte Bewerber) kann binnen zwei Wochen nach Bekanntmachung der Feststellung des Wahlergebnisses die Feststellung des Wahlergebnisses durch

schriftliche Erklärung bei der zuständigen Rechtsaufsichtsbehörde, der Kommunalaufsicht des Landkreises Nordhausen (Grimmelallee 23, 99734 Nordhausen) wegen Verletzung der Bestimmungen des Thüringer Kommunalwahlgesetzes oder der Thüringer Kommunalwahlordnung anfechten. Die Anfechtung muss innerhalb der Anfechtungsfrist begründet werden. Neue Gründe, die nach der Anfechtungsfrist vorgetragen werden, können im Wahlanfechtungsverfahren nicht mehr berücksichtigt werden.

Status- und Funktionsbezeichnungen gelten jeweils in männlicher und weiblicher Form.

gez. H.-J. Weidt

Wahlleiter der Gemeinde Werther

*** Bekanntmachung ***

Wahlergebnisse in den einzelnen Wahllokalen / Ortsteilen Stichwahl des Bürgermeisters am 25. April 2021

Stichwahl Bürgermeister 09.05.2021 - Endgültiges Ergebnis

Gemeinde	62063 Werther
Stimmbezirk	0001
Werther 1 - OT Großwechungen	
Wahlberechtigte	687
(ohne Wahlschein: 523/ mit Wahlschein: 164)	

Wähler	201	Ungültige Stimmen	3
Wahlbeteiligung	29,3 %	Gültige Stimmen	198

Nr.	Wahlvorschlag	Stimmen	%	Grafik
1	Handke, Manfred	78	39,4	
2	Reinhardt, Gerold	120	60,6	

Stichwahl Bürgermeister 09.05.2021 - Endgültiges Ergebnis

Gemeinde	62063 Werther
Stimmbezirk	0002
Werther 1 - OT Günzerode	
Wahlberechtigte	188
(ohne Wahlschein: 162/ mit Wahlschein: 26)	

Wähler	60	Ungültige Stimmen	-
Wahlbeteiligung	31,9 %	Gültige Stimmen	60

Nr.	Wahlvorschlag	Stimmen	%	Grafik
1	Handke, Manfred	13	21,7	
2	Reinhardt, Gerold	47	78,3	

Stichwahl Bürgermeister 09.05.2021 - Endgültiges Ergebnis

Gemeinde	62063 Werther
Stimmbezirk	0003
Werther 1 - OT Haferungen	
Wahlberechtigte	138
(ohne Wahlschein: 108/ mit Wahlschein: 30)	

Wähler	46	Ungültige Stimmen	-
Wahlbeteiligung	33,3 %	Gültige Stimmen	46

Nr.	Wahlvorschlag	Stimmen	%	Grafik
1	Handke, Manfred	19	41,3	
2	Reinhardt, Gerold	27	58,7	



Fotos: Dirk Schröter




Stichwahl Bürgermeister 09.05.2021 - Endgültiges Ergebnis

Gemeinde 62063 Werther
Stimmbezirk 0004
Werther 1 - OT Immenrode
Wahlberechtigte 86
(ohne Wahlschein: 71/
mit Wahlschein: 15)

Wähler 31
Wahlbeteiligung 36,0 %
Ungültige Stimmen -
Gültige Stimmen 31

Nr.	Wahlvorschlag	Stimmen	%	Grafik
1	Handke, Manfred	9	29,0	
2	Reinhardt, Gerold	22	71,0	

Stichwahl Bürgermeister 09.05.2021 - Endgültiges Ergebnis

Gemeinde 62063 Werther
Stimmbezirk 0005
Werther 1 - OT Kleinwechungen
Wahlberechtigte 213
(ohne Wahlschein: 200/
mit Wahlschein: 13)

Wähler 89
Wahlbeteiligung 41,8 %
Ungültige Stimmen -
Gültige Stimmen 89

Nr.	Wahlvorschlag	Stimmen	%	Grafik
1	Handke, Manfred	59	66,3	
2	Reinhardt, Gerold	30	33,7	

Stichwahl Bürgermeister 09.05.2021 - Endgültiges Ergebnis

Gemeinde 62063 Werther
Stimmbezirk 0006
Werther 1 - OT Mauderode
Wahlberechtigte 100
(ohne Wahlschein: 86/
mit Wahlschein: 14)

Wähler 36
Wahlbeteiligung 36,0 %
Ungültige Stimmen -
Gültige Stimmen 36

Nr.	Wahlvorschlag	Stimmen	%	Grafik
1	Handke, Manfred	8	22,2	
2	Reinhardt, Gerold	28	77,8	

Stichwahl Bürgermeister 09.05.2021 - Endgültiges Ergebnis

Gemeinde 62063 Werther
Stimmbezirk 0007
Werther 1 - OT Pützingen
Wahlberechtigte 106
(ohne Wahlschein: 95/
mit Wahlschein: 11)

Wähler 50
Wahlbeteiligung 47,2 %
Ungültige Stimmen 1
Gültige Stimmen 49

Nr.	Wahlvorschlag	Stimmen	%	Grafik
1	Handke, Manfred	14	28,6	
2	Reinhardt, Gerold	35	71,4	

Stichwahl Bürgermeister 09.05.2021 - Endgültiges Ergebnis

Gemeinde 62063 Werther
Stimmbezirk 0008
Werther 1 - OT Großwerther
Wahlberechtigte 695
(ohne Wahlschein: 407/
mit Wahlschein: 288)

Wähler 192
Wahlbeteiligung 27,6 %
Ungültige Stimmen 1
Gültige Stimmen 192

Nr.	Wahlvorschlag	Stimmen	%	Grafik
1	Handke, Manfred	190	99,0	
2	Reinhardt, Gerold	2	1,0	

Stichwahl Bürgermeister 09.05.2021 - Endgültiges Ergebnis

Gemeinde 62063 Werther
Stimmbezirk 0009
Werther 1 - OT Kleinwerther
Wahlberechtigte 476
(ohne Wahlschein: 320/
mit Wahlschein: 156)

Wähler 146
Wahlbeteiligung 30,7 %
Ungültige Stimmen -
Gültige Stimmen 146

Nr.	Wahlvorschlag	Stimmen	%	Grafik
1	Handke, Manfred	135	92,5	
2	Reinhardt, Gerold	11	7,5	

Stichwahl Bürgermeister 09.05.2021 - Endgültiges Ergebnis

Gemeinde 62063 Werther
Briefwahlbezirk 9026 Werther - BW
Wähler 665
Ungültige Stimmen 2
Gültige Stimmen 663

Nr.	Wahlvorschlag	Stimmen	%	Grafik
1	Handke, Manfred	492	74,2	
2	Reinhardt, Gerold	171	25,8	



Amtliche Bekanntmachung der Beschlüsse aus der 11. Öffentlichen Sitzung des Gemeinderates Werther vom 29.04.2021 in Pützlingen, Dorfstraße 27, Saal

1. Eröffnung und Begrüßung durch den Bürgermeister

Herr Weidt eröffnete die 11. Sitzung des Gemeinderates Werther. Er begrüßte alle anwesenden Gemeinderatsmitglieder, die Ortsteilbürgermeister, die Gäste sowie die Mitarbeiter/innen der Verwaltung.

2. Feststellung der Beschlussfähigkeit

Herr Weidt stellte die Beschlussfähigkeit mit 13 von 17 Ratsmitgliedern fest.

3. Bestätigung der Tagesordnung

Die Tagesordnung wird einstimmig beschlossen.

4. Bürgerfragestunde

- **Herr Lübeck** erkundigt sich nach dem Sachstand des Sirenenumbaus in Großwerther. Herr Wiederhold erklärt, dass der Rückbau der Sirene erfolgt ist und das erneute Aufstellen bevor steht.
- **Herr Alert** fragt nach, warum die Osterfeuer der Orte Immenrode und Kleinwechungen abgebrannt werden durften, dies in anderen Ortschaften aber untersagt ist. Herr Weidt erläutert, dass es sich bei diesen beiden Osterfeuerhaufen um alte Haufen handelt, für die eine Sondergenehmigung zum Abbrennen eingeholt wurde.

5. Beschluss-Vorlage Nr.: 11/21

Die Genehmigung des Protokolls der 10. Sitzung des Gemeinderates vom 04.03.2021 (öffentlicher Teil) wird einstimmig beschlossen.

6. Beschluss-Vorlage Nr. 12/21

Die 6. Fortschreibung des Haushaltssicherungskonzeptes 2015 bis 2024 der Gemeinde Werther wird mehrheitlich beschlossen.

7. Beschluss-Vorlage Nr.: 13/21

Die Beschlussvorlage zum Vorhabenbezogenen Bebauungsplan (VBP) Nr. 6 „Photovoltaik-Freiflächenanlage Kleinwerther, Gemeinde Werther“ (Aufstellungsbeschluss und frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung) wird mehrheitlich beschlossen.

8. Beschluss-Vorlage Nr.: 14/21

Der Gemeinderat beschließt einstimmig den Bauleitplan der Gemeinde Werther; Planverfahren zur Aufstellung des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Nr. 5 „Autohof Werther – A 38 / L3080 / K4“ (Werther) der Gemeinde Werther nach § 12 BauGB hier: Abwägungsbeschluss gemäß § 3 (2) i.V.m. § 10 BauGB.

9. Beschluss-Vorlage Nr.: 15/21

Die Straßenbaumaßnahme OT Kleinwechungen – Beauftragung der Firma „Mütze & Rätzel Bauunternehmen GmbH“ aus Wolmirstedt mit der Straßenbaumaßnahme im OT Kleinwechungen (Dorfstr./ obere Hauptstr.) im Rahmen der Gemeinschaftsbaumaßnahme wird einstimmig durch den Gemeinderat beschlossen.

10. Informationen des Bürgermeisters

Herr Weidt informiert die Anwesenden über folgende Sachverhalte:

- Die Wahlen (Bürgermeisterwahl und Landratswahl) am 25.04.2021 wurden erfolgreich durchgeführt. Eine Stichwahl zur Bürgermeisterwahl wird am Sonntag, den 09.05.2021 stattfinden.
- Das amtliche Statement des Abwasserzweckverbands „Goldene Aue“ zum Abwasserbeseitigungskonzept (ABK) wird gelesen.

- Herr Weidt informiert über die aktuelle Entwicklung des Windparks.
- Der Spatenstich im Baugebiet „Lehmkuhle“ wurde vollzogen.
- Ein Vertrag zwischen der KAG und der Gemeinde Werther wurde geschlossen.
- Die Haushaltssatzung wird aufgrund eines redaktionellen Fehlers noch einmal im Sonderamtsblatt veröffentlicht.
- Frau Reinhardt informiert über den Stand des Baugeschehens in Kleinwechungen, Werther (Große Lehne, Dorfstraße Kleinwerther) und Haferungen (Trauerhalle).
- Herr Weidt informiert über den neu entstehenden „Ellricher Kirchenwanderweg“.
- Herr Reinhardt informiert über die auffälligen Brücken am Röstegraben.

11. Verschiedenes

Keine Wortmeldungen

12. Anträge der Fraktionen

Keine Anträge

Herr Weidt hält eine Abschlussrede. Es fasst die einzelnen Stationen seiner beiden Amtsperioden zusammen und gibt eine kurze Zusammenfassung seines Wirkens. Er bedankt sich bei allen Gemeinderäten und Mitstreitern für die konstruktive Zusammenarbeit.

Herr Reinhardt bedankt sich bei Herrn Weidt für die geleistete Arbeit und übergibt ein Präsent der Gemeinderäte an Herrn Weidt.

Herr Weidt beendet den öffentlichen Teil der Sitzung.

Im Anschluss fand ein nichtöffentlicher Teil der Sitzung statt.

gez. Manfred Handke/Bürgermeister

NICHTAMTLICHER TEIL

Fortsetzung Titelseite

Ob überhaupt und wie wir unsere Eigenanteile an derartigen Projekten (möglichst wieder als Gemeinschaftsmaßnahmen aller Ver- und Entsorger) finanzieren können, wird geklärt werden müssen. Da fehlt bis jetzt noch jeder Ansatz für die Bereitstellung der benötigten Eigenmittel. Territorial übergreifende Probleme und Lösungen, wie der Radwegebau, müssen unbedingt bei den entsprechenden übergeordneten Stellen angesprochen und abgerufen werden.

Kleinere Maßnahmen der verschiedensten Art sollen aber auch weiterhin in allen

Ortsteilen möglich sein. Nach meiner Meinung sollten aber die Impulse zur Wichtigkeit der abzuarbeitenden Themen und Projekte in der Hauptsache aus den Ortsteilen kommen. Zu dieser Art der Zusammenarbeit lade ich die Ortsteilräte und die Ortsteilbürgermeister herzlich ein. Nur die Verantwortlichen vor Ort kennen genau die Stärken und Schwächen ihrer Ortsteile. Die Nähe zu den Ortsteilräten werde ich besonders anstreben. Die dörflichen Traditionen, der Zusammenhalt und das Vereinsleben zeichnen die jeweiligen Ortsteile aus und sollten auf die verschiedensten Weisen gestärkt werden.

Es wird eine Vielzahl von Problemen, Projekten und Aufgaben auf mich, dem Gemeinderat und die Verwaltung zukommen. Ich werde all meine Kraft in eine gerechte und ausgewogene Weiterentwicklung unseres Helmetals investieren.

Zu meinen ersten Vorhaben werden deshalb Gespräche mit den Verantwortlichen der KITA's, dem Bauhofleiter, den Ortsbürgermeistern, dem Ortsbrandmeister und aller Verwaltungsmitarbeitern gehören.

In meinem kurzen Anschreiben im Helmetalkurier konnte ich bei weitem nicht alle wichtigen Themen unsere Kommune

betreffend ansprechen. Die kommenden Monate und Jahre werden uns die Richtung vorgeben. Lassen Sie uns gemeinsam die weitere Gestaltung der Zukunft unserer Gemeinde im schönen Helmetal angehen.

mit freundlichen Grüßen

gez. *Manfred Handke*
Bürgermeister der Gemeinde Werther



Stude

99735 Werther | Hauptstraße 45
T el.: 03631/601231
info@euronics-stude.de
www.euronics-stude.de
Wir sind für Sie da:
MO - FR 9:00 - 13:00 & 15:00 - 18:00 | SA 9:00 - 12:00
Corona-Bestimmungen bitte beachten!

**Wir sind wieder für Sie da,
mit tollen Angeboten:**

z.B. LCD-TV
gebraucht

ab 59,00 €

Kundendienst • Reparatur • Verkauf



FÜR DEIN
BESTES ZUHAUSE
DER WELT

Dank an alle Wahlhelferinnen und Wahlhelfer

Insgesamt 63 ehrenamtliche Wahlhelferinnen und Wahlhelfer waren am 25. April 2021 in unserer Gemeinde tätig, um für einen reibungslosen Ablauf der Bürgermeisterwahl und Landratswahl zu sorgen. Verteilt auf 9 Wahllokale und einem Briefwahllokal, gingen die fleißigen Helfer auf zuverlässige und ordnungsgemäße Weise ihren Aufgaben nach. Selbst zur Stichwahl des hauptamtlichen Bürgermeisters am 09. Mai 2021 konnten wir uns auf die einberufenen Wahlhelferinnen und Wahlhelfer verlassen. Wir bedanken uns auf diesem Wege ganz herzlich für das große Engagement der zahlreichen Beteiligten. Auch unter den erschwerten Bedingungen in der Pandemie, konnte das Wahlergebnis routiniert

ermittelt und zügig an den Wahlleiter übermittelt werden.

Ohne die ausgezeichnete Unterstützung und Mitwirkung der ehrenamtlichen Wahlhelferinnen und Wahlhelfer ist eine solche Aufgabe nicht durchführbar. Alle Beteiligten haben vorbildliche Arbeit geleistet. Sie leisten einen wichtigen Beitrag zur Demokratie und zur Gewähr des grundgesetzlich verankerten Wahlrechts. Vielen lieben Dank!

Dieser Dank gilt auch den Mitgliedern des Wahlausschusses, die bei der Zulassung der Wahlvorschläge und zur Feststellung der Ergebnisse tätig waren!

gez. *H.-J. Weidt*
Wahlleiter der Gemeinde Werther

Glückwunsch an den neuen Bürgermeister der Gemeinde Werther

Der Wahlausschuss der Gemeinde Werther möchte unserem neuen Bürgermeister Herrn Manfred Handke die herzlichsten Glückwünsche aussprechen. Für Ihren Start im neuen Amt als Bürgermeister wünschen wir Ihnen Erfolg, den Mut zur Veränderung und ungebrochene Energie!

gez. *H.-J. Weidt*
Wahlleiter der Gemeinde Werther




#BaldMeins ist einfach.



kskndh.de/baldmeins

**Wünsche spontan
finanzieren mit der
Sparkassen-Card Plus.**

 **Kreissparkasse
Nordhausen**

Schadstoff-Mobil-Tour Frühjahr 2021

Sehr geehrte Bürger/-innen, die nächste Tour der Schadstoff-Kleinmengensammlung startet am 31.05.2021. Nachfolgend finden Sie den Tourenplan für die Gemeinde Werther:

Ort	Standort	Datum	Uhrzeit
Großwechungen	Plan	31.05.2021	09:30 - 10:00 Uhr
Günzerode	Hegegasse	31.05.2021	10:15 - 10:30 Uhr
Haferungen	Kirchplatz	31.05.2021	10:50 - 11:10 Uhr
Immenrode	Bushaltestelle	31.05.2021	11:30 - 11:50 Uhr
Pützlingen	vor der Gemeindeverwaltung	31.05.2021	15:20 - 15:40 Uhr
Kleinwechungen	Platz neben Friedhof	31.05.2021	16:45 - 17:00 Uhr
Mauderode	AGRAR Genossenschaft	04.06.2021	10:30 - 10:50 Uhr
Kleinwerther	Platz gegenüber Werther Hof	08.06.2021	15:15 - 15:35 Uhr
Großwerther	Dorfstraße 22 (Feuerwehr)	15.06.2021	10:50 - 11:10 Uhr

Am Entsorgungsfahrzeug werden Schadstoff-Kleinmengen bis 100 kg (maximale Behältergröße 30 Liter) aus privaten Haushalten **kostenlos** entgegengenommen. Gewerbliche Betriebe/Einrichtungen/Schulen können Kleinmengen von gefährlichen Abfällen nach vorheriger Anmeldung gegen spätere Rechnung am Schadstoffmobil anliefern.

Wichtig dabei ist, die Schadstoffe in ihren ursprünglichen Gefäßen zu belassen und

diese nicht zu vermischen, da dies gefährliche Reaktionen verursachen kann. Wegen möglicher Rückfragen sollten die Schadstoffe nur persönlich abgegeben werden. Das unbeaufsichtigte Abstellen von Schadstoffen an den Sammelstellen ist verboten.

Dort abgegeben werden können u.a. alle Stoffe mit Gefahrstoffzeichen z. B.:

- flüssige Farb- und Lackreste,
- Lösungsmittel,

- Laugen und Säuren,
- quecksilberhaltige Abfälle,
- Haushaltsreiniger,
- Rostentferner,
- Pflanzen- und Holzschutzmittel,
- Schädlingsbekämpfungsmittel,
- Öle und Fette,
- Foto- und Hobbychemikalien.

Steuern? Wir machen das.

VLH. zertifiziert
nach DIN 77700

Beratungsstellenleiterin **Heidrun Schmidt**
Grimmelallee 10 b
99734 Nordhausen
☎ 0 36 31-98 02 38

Bürogemeinschaft
Heidrun & Mario Schmidt
Halle Kasseler Str. 43
99759 Sollstedt
☎ 03 63 38-18 95 03/02

VLH
Vereinigte
Lohnsteuerhilfe e.V.
LOHNSTEUERHILFEVEREIN



Als Einkommen-Steuer-Experten sind wir für Sie da.

www.vlh.de

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Steffen Kabelitz Allianz

Allianz Generalvertreter

Bochumer Straße 157 | 99734 Nordhausen
Telefon 0 36 31-98 20 48 | Fax 47 28 30
Mobil 01 51-14 71 84 28
steffen.kabelitz@allianz.de

privat:
Bachstraße 3 | 99735 Werther
Telefon 0 36 31-60 32 34

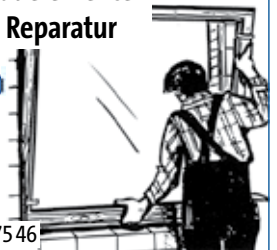
Bürozeiten

Mo bis Do 9 bis 12 Uhr | Die + Do 14 bis 18 Uhr
Fr 10 bis 13 Uhr und nach Terminvereinbarung

Reinhard Jähn

Verbau von Bauelementen
Wartung und Reparatur

SCHÜCO
Dorfstraße 45
99735 Werther
Telefon/Fax
0 36 31-47 95 87
mobil 01 71-7 21 75 46



Elektrotechnik Finger

Meisterbetrieb

Thomas Finger
Hinterdorfstraße 39
99735 Großwechungen
☎ 03 63 35-401 75
☎ 03 63 35-3 87 67
☎ 01 71-826 78 05



WIEGAND Bau- und Sanierungs GmbH

Hochbauarbeiten
Tiefbauarbeiten
Bausanierungen

Hollandstraße 1 • 99735 Großwechungen
Telefon 03 63 35-403 72
wiegandbausan@t-online.de



Für folgende Stoffe gibt es andere Entsorgungsmöglichkeiten:

- **Altmedikamente:** Die Entsorgung sollte über den Restabfallbehälter erfolgen. Auch manche Apotheken nehmen freiwillig Altmedikamente zurück. Weitere Informationen sind hier zu entnehmen.
- **Altöle:** Tankstellen, Kfz-Werkstätten, Handelsgeschäfte und ähnliche Einrichtungen, die gewerbsmäßig Verbrennungsmotoren- oder Getriebeöle an Endverbraucher abgeben, müssen Altöle in der gleichen Menge kostenlos annehmen. Wer also neues Öl kauft, kann das alte direkt abgeben.
- **Autobatterien/-Akkus:** Der Gesetzgeber verpflichtet alle Batteriehändler zur Rücknahme von Alt-Batterien. Allerdings müssen nur die Stromspeicher zurückgenommen werden, die der Händler auch selbst vertreibt. Viele Unternehmen zeigen sich aber, was die Annahme von Batterien anbelangt, großzügig, und entsorgen auch Fabrikate die sie selber nicht führen. Auch viele Tankstellen oder Kfz-Werkstätten nehmen alte Autobatterien zur Entsorgung entgegen.
- **Dispersionsfarben:** Eintrocknete, lösungsmittelfreie Wandfarbe wird aus dem Farbeimer in den Restabfallbehälter geklopft. Der leere trockene Behälter ist über den Gelben Sack zu entsorgen. Bitte

entfernen Sie vorher den Deckel des Behälters, damit die Mitarbeiter des Entsorgungsunternehmens erkennen können, dass sich keine Farbe mehr darin befindet. Flüssige, lösungsmittelfreie Wandfarbe lässt man am besten austrocknen, indem der Deckel entfernt wird. Schneller geht die Aushärtung, wenn die Farbe bspw. mit Sägespäne oder Sand eingedickt wird. Tipp: Bedarfsgerechtes Einkaufen um Reste zu vermeiden!

• **Gerätebatterien- und Akkus:** Es existiert ein "Gemeinsames Rücknahmesystem" für Gerätebatterien- und Akkus. Die Abgabe kann in den jeweiligen Verkaufsstellen oder bei einigen Gemeinden (grüne Sammelbox) erfolgen.

• **Leuchtstoffröhren und LED-/Energiesparlampen:** Für die umweltfreundliche Entsorgung von ausgedienten LED- und Energiesparlampen sowie Leuchtstoffröhren stellt "Lightcycle" ein bundesweit flächendeckendes Sammelstellennetz zur Verfügung. Es besteht die Möglichkeit zur Abgabe an zahlreichen Sammelstellen im teilnehmenden Handel.

• **PU-Schaumdosen (gekennzeichnet mit PU- oder PUR-Siegel):** Diese werden durch das Unternehmen "Produkte durch Recycling" wiederverwertet. Es besteht die Möglichkeit zur Abgabe an verschie-

denen Rückgabestellen (z. B. Baumärkte) im Landkreis.

• **Restentleerte Spraydosen:** Bei Kennzeichnung mit dem „Grünen Punkt“ erfolgt die Entsorgung über den Gelben Sack.

Bei Fragen kontaktieren Sie die Abfallberatung der Abfallwirtschaft Nordhausen.

gez. Denise Kinding/Gemeinde Werther



SIE HABEN EIN BABY BEKOMMEN UND
MÖCHTEN SICH BEI ALLEN VERWANDTEN,
FREUNDEN UND BEKANNTEN FÜR DIE LIEBEN
GLÜCKWÜNSCHE BEDANKEN?
DANN MACHEN SIE DAS DOCH
MIT EINER ANZEIGE
IM HELMETAL KURIER.
DAS IST PREISWERTER ALS SIE DENKEN!



RODER
BAGGERSERVICE

Mühlweg 16 • 99735 Werther
Telefon 01 73/3 79 06 68
baggerarbeiten-roeder@web.de
www.bagger-service-roeder.de

- Baggerarbeiten jeglicher Art
- Erdarbeiten
- Rodungsarbeiten
- Befestigen von Flächen
- Abriss
- Wegebau

Salon Yvonne

Warteberg Siedlung 7
99735 Werther
Telefon 036 31-60 34 02

Kirchberg 41 (im Gemeindeamt)
99759 Großlohra
Telefon 036 38-59 87 06

*Schnipp, schnapp
Haare ab!*



Bauelemente
Gerold



Fenster • Türen • Rolläden • Markisen • Wintergärten
SANITÄR - HEIZUNG - KLIMA - SOLARTECHNIK

Hauptstr. 65 • 99735 Großwechsungen • Telefon 03 63 35-42 50 • Fax 4 25 24

Servicetelefon 01 72-5 10 49 66 + 01 72-3 61 04 31



Früher an
Später denken!

**Deutsche
Vermögensberatung**

Büro
Isabel Krone
Bachstr. 11a • Großwechsungen
Telefon 0172 3576846
Isabel.Krone@dvag.de

Bei finanziellen Fragen in allen Lebenslagen!

10 Jahre Kita „Abenteuerland“ Werther

Am 1. Juni ist es nun mittlerweile schon ein Jahrzehnt her, dass wir die Eröffnung unseres „Abenteuerlandes“ feiern konnten. Viele Abenteuer haben seitdem eine tolle Kindergartenzeit erlebt, vieles haben wir gemeinsam – auch durch liebe Menschen, die uns in unserer Arbeit unterstützen, geplant und umgesetzt. Allen, die uns in der vergangenen Zeit in jedweder Art und Weise verbunden waren, möchten wir an dieser Stelle ein Dankeschön von Herzen aussprechen. Alle namentlich zu erwähnen, würde den Rahmen dieses Artikels sprengen...also fühlt euch ruhig angesprochen! Ganz wichtig ist uns die gute Zusammenarbeit mit unserem Träger, der stets hinter



unseren Visionen steht und stand...vielen Dank dafür. Und ein ganz großes Dankeschön sei an dieser Stelle an alle Eltern gerichtet, die uns tagtäglich ihr Liebstes anvertrauen. Danke für euer Vertrauen in unsere Arbeit.

Aufgrund der Pandemie muss unser Fest zum 10jährigen Bestehen leider in kleinem Rahmen gefeiert werden. Und so hoffen wir, dass wir im nächsten Jahr ein Kindergartenfest „10+1“ feiern werden, an das wir uns alle später gern erinnern. Ganz herzliche Grüße senden alle kleinen und großen Leute aus dem „Abenteuerland“

Auf gute Zusammenarbeit!

Das Team der Kita „Abenteuerland“ gratuliert dem neu gewählten Bürgermeister unserer Einheitsgemeinde Werther - Herrn Manfred Handke. Wir freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit!

Team der Kita „Abenteuerland“

Hoch- & Holzbau Ellrich GmbH

Ihr Partner für Neubau und Renovierung

- Maurer-, Putz-, Beton- und Estricharbeiten
- Vollwärmeschutz ■ Dachstühle
- Fachwerkaufbauten ■ Trockenbauarbeiten
- Altbausanierung



Heimstraße 20a • 99755 Ellrich • Telefon 03 63 32-202 76 • Fax 203 97

Anzeige schalten?
0 36 31-46 98 00

TIERARZTPRAXIS

Heidrun Mackerodt



Dorfstraße 2
99735 Werther/OT Immenrode
Telefon 03 63 35-4 06 70

Sprechstunden

Montag – Donnerstag	10 – 11 Uhr 18 – 19 Uhr
Freitag und Samstag	10 – 12 Uhr
...und nach Vereinbarung	

Einzelhandel mit Fleisch- und Wurstwaren Steffi Hilpert

Öffnungszeiten

Montag	Ruhetag
Die – Fr	8 – 12:30 Uhr 15 – 18 Uhr
Samstag	8 – 11 Uhr

Hinterstraße 10 • 99735 Werther
Telefon 03631-603429 • Fax 479073



AWO | Wir sind für Sie da!

Sozialstation Bleicherode

Braustraße 4 • 99752 Bleicherode
Fax 036338 – 30025
Mail info@awo-bleicherode.de

☎ **036338 42447**



Küche mit Herz Bleicherode

Löwentorstraße 33 • 99752 Bleicherode
Fax 036338 – 48773
Mail info@awo-schulkueche.de

☎ **036338 597651**

Sozialzentrum Heringen

Burgweg 1 • 99765 Heringen
Fax 036333 – 71018
Mail info@sozialstation-heringen.de

☎ **036333 7100**

Grund-, Behandlungs- & Tagespflege • Hauswirtschaftliche Unterstützung • Betreuung, Begleitung, Beratung & Unterstützung • Schul- & Kita-Speisung • Essen auf Rädern

www.awo-kv-ndh.de



Hubertus BERND



SANITÄR HEIZUNG SOLAR

WIR SUCHEN DICH!

Anlagenmechaniker/-in SHK und Azubi.
Siehe unter www.hubertus-bernd.de



Ihr Fachmann vor Ort – seit 1985

Friedrichstraße 74
99759 Großlohra
Telefon 03 63 38-6 04 47
Fax 03 63 38-4 31 23
hubertus@t-online.de

www.hubertus-bernd.de

AUF DAS, WAS DA NOCH KOMMT...

Einen guten Start ins Rentenleben wünschen dir, lieber Jürgen Weidt, die Angestellten der Kita „Abenteuerland“ in Werther. Leider lässt die aktuelle Situation in der Pandemie eine würdige Verabschiedung nicht zu, dennoch wollen wir die momentanen Möglichkeiten, die zur Verfügung stehen, nutzen. Eine Überraschung ist geplant und hoffentlich mit dem Erscheinen dieser Helmetalkurierausgabe auch schon an dich überbracht (darum das Foto der Kinder mit den Gießkannen 😊).

Viele Jahre warst du uns allen ein engagierter Chef, der stets ein offenes Ohr für unsere Anliegen hatte. Gemeinsam mit deinem Team hast du viel Energie in

die Sanierung und den Umbau unserer wunderschönen Kindertagesstätte gesteckt und bist nie müde geworden dich für unsere Belange einzusetzen...Dafür gebührt dir ein DANKESCHÖN VON HERZEN.

Für deinen wohlverdienten Ruhestand wünschen wir dir vor allem viel Gesundheit und Zeit für die schönen Dinge im Leben.

Wir werden dich als stolzen Opa vermutlich jetzt öfter sehen und freuen uns, wenn wir dich auf einem unserer nächsten Kindergartenfeste als Ehrengast begrüßen dürfen.

Von Herzen alles, alles nur erdenklich Gute und Dank` für das gemeinsam Erreichte - auch im Namen vieler ehemaliger kleiner Abenteuerer!

Lass es dir gut gehen!

Und so verbleiben wir mit den besten Grüßen!

Die „Mädels“ der Kita „Abenteuerland“

Werther



HOLZPELLETS.DIRECT
 Inh. Jens Tetzlaff
 Straße der Jugend 7 • 99735 Kleinfurra
 Telefon 03 63 34 5 94-54 • Fax 03 63 34 5 94-64
 www.holzpellets-in.de • info@holzpellets-in.de

DIE FeWo Bleicherode-Wipperdorf
Jana Henning
 Telefon: 03 63 38-89 38 70
 Mobil: 0152-53 56 70 14
 die.ferienwohnung@web.de
 www.die-fewo-bleicherode-wipperdorf.de

SHS SÜDHARZER HYDRAULIK SERVICE GmbH
 Hydraulik - Pneumatik - Industrietechnik Reparatur von Hydraulikkomponenten
 Vertrieb und Einbau von Bewässerungstechnik
 Alte Leipziger Straße 39
 99734 Nordhausen
 Telefon 03631/4706550
 Telefax 03631/4706554
 info@shs-hydraulikservice.de
 www.shs-hydraulikservice.de

Landhaus am Schlosspark
Ein Zuhause für Senioren im Herzen der Natur.
Landhaus am Schlosspark
Seniorenpflegeheim

- vollstationäre Pflege
- Kurzzeitpflege
- Verhinderungspflege
- Demenzbetreuung
- öffentliches Café mit Eisverkauf

Sprechen Sie uns an
 Leitungsteam Tanja und Michael Lücke
 Thomas-Müntzer-Siedlung 4 • 99735 Werther • Telefon (03631) 651 29-0
 Fax (03631) 651 29-16 • Mail: info@im-herzen-der-natur.de

NEUER SAND FÜR „Horsetime-Kids“

Wir, ein Team aus fünf Frauen zwischen 32 und 48 vom Reit- und Fahrverein Großwechungen, engagieren uns ehrenamtlich im Bereich der Jugendförderung.

Zukunftspläne

2019 starteten wir unser 1. Projekt und gründeten die Kinder-/Jugendgruppe „Horsetime“. Unser Ziel ist es, den Kindern und Jugendlichen im Umgang mit Pferden die Zusammenarbeit, Kommunikation und Harmonie zwischen Mensch & Pferd nahe zu bringen.

Dazu haben im letzten Jahr, trotz Corona, 3 Trainerinnen in der Lizenzstufe C für Breitensport im Profil Kinder & Jugendliche und Jugendgruppenleiter ausgebildet, um den Kids ein abwechslungsreiches Programm bieten zu können.

Unser Herzstück

Der Reitplatz! Der einzig uns zur Verfügung stehende Trainingsplatz ist in die Jahre gekommen und glich nur noch einer sumpfigen, steinigen Stolperfalle.



Alle pflegerischen Maßnahmen verschlimmerten das Ganze.

Es blieb nur noch die Flucht nach vorn!

Im September 2020 rissen wir kurzerhand die Einfassung weg, trugen Tonnen alten Sand ab und planten die Erneuerung der Drainage in handwerklicher Eigenleistung für dieses Frühjahr!

Anzeige schalten?
info@lepetit-ndh.de

Baustellenservice ULF PISTORIUS



- Abrisse
- Bagger- und Erdarbeiten
- Tiefbaudienstleistungen
- Baustellentransporte

Wofflebener Str. 2 • 99755 Gudersleben
Telefon 03 63 32-7 21 88 • Fax 7 22 89
Mobil 01 74-5 44 99 80
info@baumaschinist24.de

www.baumaschinist24.de

EURE HILFE IST NUN NÖTIG !

Wenn wir wieder einen ordentlichen Trainingsbetrieb ohne Verletzungsgefahr für Pferd und Reiter ermöglichen wollen, brauchen wir NEUEN SAND!

Bitte helft uns – und SPENDET!

... auch Kleinvieh macht (Pferde)Mist;-)
Vereinskonto

Reit- und Fahrverein Großwechungen

DE08 8205 4052 0032 0027 41

Online über www.betterplace.org

(Suche: Horsetime)

gez. Isabel Krone

Land-Waren-Haus Flarichsmühle bei Großwechungen



Flarichsmühle 1
Telefon 03 63 35-40797
www.flarichsmuehle.de
Öffnungszeiten
Mo geschlossen
Die – Fr 13 – 18:30 Uhr
Sa 9 – 14 Uhr

Tier- & Reitsportbedarf
Futter, Eisenwaren, Naturkost,
Säfte, Deko & Geschenke

ST. ECKHARDT TRANSPORTE & CONTAINERSERVICE

- Container-Bereitstellung
- fachgerechte Entsorgung von Bauschutt, Erdaushub, gemischte Baustellenabfälle, Baumschnitt u. v. a. m.
- Anlieferung von Kies, Sand, Mutterboden und Schotter
- Ausführung von Bagger- und Abrissarbeiten



Telefon:
03 63 38-4 46 45

Werkstraße 120 • 99759 Sollstedt
www.eckhardt-transporte.de

2-Raum-Wohnung in Werther zu vermieten!



2-Raum-Einliegerwohnung in ruhig gelegenen Niedrigenergie-Zweifamilienhaus (Baujahr 2007) in Kleinwerther am Park ab

1. Juli oder 1. August 2021 zu vermieten. Die Wohnung verfügt über eine Wohnfläche von 60 m² und hat zusätzlich einen Abstellraum mit 10 m² Größe.

Das großzügige Wohnzimmer und das Schlafzimmer sind neu mit Parkettboden ausgestattet.

Die Küche und das Bad (mit ebenerdiger Dusche und Fußbodenheizung) sind mit Fenstern versehen.

Ein Parkplatz sowie die Nutzung einer Außenfläche sind im Mietpreis von 400 Euro Kaltmiete enthalten. Die Kautions beträgt 2 Monatskaltmieten.

Die Besichtigung der Wohnung ist ab dem 1. Juni 2021 möglich. Interessenten melden sich bitte unter der Telefonnummer



03631/ 6383102 ab 17:00 Uhr wochentags bei Fam. Rensing.

TRAUERANZEIGEN
gehören
in den
Helmetal Kurier

**Anzeigen- und
Redaktionsschluss für
die Juli-Ausgabe:
14. Juni 2021**

*Sie hatten einen runden
Geburtstag?
Dann bedanken Sie sich
doch mit einer Anzeige
im Helmetal Kurier!*



KÖNIG
SCHORNSTEINTECHNIK GmbH und Co KG

- **Neubau**
- **Sanierungen**
- **Schornsteinköpfe**
- **Verkleidungen**

Obersachswerfer Straße 3
99755 Gudersleben
Telefon 036332-71432 • Fax 71481

Seit über 125 Jahren
Maßschneiderei Zelle

Inh. Karola Jacobi
Damenschneidermeisterin

Wir fertigen nach Ihren Wünschen

- Maßbekleidung für Damen und Herren
- Änderungen aller Art, Lederreparaturen
- Näherei, Dekoration und Wäsche

Kranichstr. 8 (Eingang Blasikirchplatz) | 99734 Nordhausen
Telefon/Fax 036 31-98 42 04 | privat 036 32-706 59

E.H.M.K.E. Bau Niedergebrä UG



Krummer Ellenbogen 93
99759 Niedergebrä
Telefon 036338-597830
Fax 036338-597831
Mobil 0172-7982701
ehmke-sdh@t-online.de

Wir führen für Sie aus:

**Maurer-, Putz- und Betonarbeiten •
Wärmedämmfassaden • Trockenbau
Pflasterarbeiten**

WOOD MASTER WERTHER

- Kaminholz
- Staatlich zertifizierte Baumkontrolle
- Baumpflege
- Extrembaumfällung & Entsorgung

Martin Kluczkowski | Forstwirt | Wechsunger Weg 10
99735 Werther | Telefon 03631-601236 | Fax 476774
www.wood-master-werther.de

Eil- und Terminsendungen
Transporte von Briefen bis zu Paletten
Kleintier-Versand

KDF
Kurierdienst Fitzenreuter
Dirk Fitzenreuter

Nohraer Dorfstraße 2 • 99752 Bleicherode/OT Nohra
Mobil 0176-56975677 • kdf-dispo@web.de
Telefon 036334-179953 • Fax 036334-179954

Martin Cebulla
ZIMMERERMEISTER
Kompetente Beratung und Ausführung

- Carports und Terrassenüberdachungen
- Vordächer und Eingangsbereichsanierungen
- Fachwerk- und Dachstuhlreparaturen
- Dachstuhlneubauten
- Fassaden (Gestaltung und Wärmedämmung)
- Tore, Fensterläden, Terrassenfußböden
- Fenster, Türen, Fußböden, Trockenbau

Oberstraße 48 • 99735 Kleinfurra/OT Hain
Telefon/Fax 036334/53615 • Mobil 0170/4147781
www.zimmerer-cebulla.de
zimmerer-martin-cebulla@t-online.de

www.thai-massage-myzek.de

Thai Massage
Myzek
traditionell & modern

Tolle Angebote erwarten auf Sie!

Öffnungszeiten
Montag - Freitag
9 - 19 Uhr
Samstag
9 - 16 Uhr

**Herzlich Willkommen in Ihrer
Thai Massage in Sollstedt!**

Prani Myzek | Friedweg 147 | 99759 Sollstedt
Telefon 036338-489730 | Mobil 0151-23045407

Impfung des Geflügels gegen die Newcastle-Krankheit (ND)

Gemäß der Geflügelpestverordnung vom 23. Dezember 2005 herrscht eine Anzeige- und Impfpflicht für alle Hühner- und Putenbestände.

Am Samstag, den 12. Juni 2021 in der Zeit von 9 - 11 Uhr ist es wieder möglich,

den vorbereiteten Impfstoff am Käfiglager des örtlichen Rassegeflügelzuchtvereins, Teichgasse in Großwechungen, in Empfang zu nehmen.

gez. RGZV u. Umg. e. V.

Absage Treckertreffen in Pützlingen

Liebe Treckerfreunde, aufgrund der derzeit schwierigen Lage müssen wir das diesjährige Treckertreffen in Pützlingen leider absagen.

Wir bitten um Verständnis.

gez. Andreas Kopf/Vereinsvorsitzender

Nachruf

Betroffen nehmen wir Abschied von Frau

Marlies Schulze

Frau Schulze war viele Jahre im Ortsteilrat in Großwechungen tätig. Wir schätzten ihre Kompetenz und vielseitige Mitwirkung. Wir werden sie stets in guter Erinnerung behalten.

In stillem Gedenken

Ortsteilrat und Ortsteilbürgermeister
Großwechungen

PHYSIOTHERAPIE
Ines Schwarzbach

Öffnungszeiten
Mo – Do 8 – 18 Uhr
Fr 8 – 15 Uhr
und nach Vereinbarung

Am Mühlweg 3 • 99735 Werther
Telefon 036 31-954 38 78 • Mobil 01 76 24 78 39 92
physio.ines.schwarzbach@web.de

Autoservice
Gülland

Macht dir dein Auto
Kummer, dann wähle
diese Nummer
03 63 35-2 85

Hesseröder Straße 2 • 99735 Großwechungen

◆ landwirtschaftliche Dienstleistungen
◆ Drainage- und Gewässerbau
◆ Baggerarbeiten
◆ NEU: mobile Baumstumpfpräse

Becker Lohnunternehmen GmbH • Am Mühlweg 12 • 99735 Werther
Telefon 03631/979607-0 • Fax 03631/ 979607-9 • www.lu-becker.de

QUENTIN

WERTHER Immobilien
Unternehmergesellschaft mbH

Danny Adam Immobilienkaufmann IHK
Dorfstraße 20 | 99735 Werther
Mobil 01 57-85 58 94 64 | danny.adam80@gmx.de
Vermietung. Verwaltung. Verkauf

■ **Maurer- & Betonarbeiten**
■ **Fliesenlege- & Pflasterarbeiten**
■ **Beton- & Brückenbau**
■ **Hoch- & Tiefbau**
■ **Gerüst- und Holzbau**

Registriert als Fachbetrieb für **Asbestsanierung**

Dorfstraße 6a • 99735 Mauderode • Telefon 03 63 32/2 05 24 • Fax 2 17 67

DA-KU-FA
Bauelemente
Inh. Uta Weißgärber

• Markisen • Rollos • Faltstore • Rolläden
• Fenster • Haustüren • Tore
• WC-Trennwandanlagen • Wintergärten

Rosengasse 12 • 99734 Nordhausen
Telefon 036 31-60 32 00 • Fax 60 34 91

Allianz Hauptvertretung
Mirjam Dahnert

- **Versicherung für Privat und Gewerbe**
- **Baufinanzierung**
- **Vermögensanlagen**

Kastanienplatz 6
99755 Hohenstein
Telefon 03 63 36/5 65 64
Fax 03 63 36/5 65 64

*Schnell, sicher
und unkompliziert
für Sie erreichbar.*

Allianz

Foto: Dirk Schröter





Vogelbeerbaum	↓	Stadt in Nordostitalien	Tonbezeichnung	russische Stadt am Südrural	↓	Werkzeug der Kammmacher	Nebenfluß des Tibers	Heilverfahren	Fabelname des Storchs	↓	↓	evangel. Kircherversammlung	griech. Kriegsgott	Hauptstadt von Chile	Klaviervirtuosin	↓	englische Schulstadt bei London
Singvogel	→								Herrschergeschlecht	→							
Stadt in den Niederlanden	→			Inselkette zwischen Asien und Amerika	→							Hauptstadt von Marokko					
Spalt in der Mauer	→				Berg bei Sankt Moritz	→			Gehfläche im Zimmer	→					gr. Göttin der Morgenröte		
Insel vor dem Stettiner Haff			Stallmist	Langschwanzpapagei	→			Fahrzeugteil	→			kleines Felsstück					
→						Fahrzeugluftreifen	sich täuschen	→					griechische Kykladeninsel	→			gleichmäßig hoch
witzig-frechtes Kabarettlied		Mittellosigkeit		Wüste in Nordafrika	bestimmtes Stück der Kleidung												
→																	
→																	
Auftragszuteilung	anderer Name des Türken		Viehfutter	→								Troddel, Schleife	ungar. Donauzufluß		altchinesische Dynastie		
altsemitische Liebesgöttin			Schmuckspange			Gestirn, unser Planet						männliche Biene		Senkgrube		Lebensgemeinschaft	
→							Willkür- u. Gewalt-herrschaft	Vorname des beschriebenen Künstlers	↓		Farbige in der Karibik	Baleareninsel			inständiges Bitten		Kosenamen der spanischen Exkönigin
Bodenvertiefung vulkan. Ursprungs		Pflanzenzuchtbetrieb											Heizgerät				
→				Bild von beschaulichen Zuständen	→							altsemitischer Gott				Kampfbahn	
Großstadt in der Westschweiz		großer Greifvogel						schwanzloser Halbaffe	→				olivgrüner Papagei				Schmelzüberzug auf Metall
→				öffentliche Verleumdung	niederländische Stadt bei Zwolle	Zufluchtsstätte	→				Träne, Augewassertropfen						
kosmet. Verschönerung	Grundstücksnachbar	kameradschaftlich Verbundener	→						Abschiedsgrußwort		Halbedelstein		böser Geist im altertüml. Glauben	Flüßchen in d. Niederlanden			
→						Möbelholzart		Sammlung berühmter Zitate	→			italienische Anrede für Herrn					
metallhaltiges Gestein	positive Mitteilungs	fröhliches Fest	→					kleiner Deckelbehälter		bayerische Stadt am Regen	→				laugenart. chemische Verbindung		
→			pflanzlicher Klettertrieb		Kriechtier	→								gepflügtes Feld		Kurort in Südtirol	
römische Göttin der Morgenröte							Westeuropäerin		Körnerfrucht	Strom in Mitteleuropa		oberste Juraformation	→				schlank, geschmeidig
Fluß durch München					unabwendbares Schicksal im Islam	→						erdbraune Farbe	→				
Pampasstrauß						altspanische Münze	→				Hauptstadt der Türkei	→					
deutscher Komponist † 1983				22. Buchstabe des griech. Alphabets	→				afrikan. Storchvogel	→			Schwung, Begeisterung				
amerikanischer TV-Choreograph						norweg. Schriftstellerin	→					alkoholisches Mischgetränk	→				



Der Gesuchte
wurde bekannt als
Lt. Kojak in "Einsatz
in Manhattan".

Wie froh stimmt es doch zu erfahren,
wenn man nach **50 Jahren**
von allen Seiten weit und breit
durch Blumen, Glückwünsche und
Geschenke wird erfreut.

So danken wir als Jubelpaar
der großen Gratulantenschar,
die Freude uns ins Harz gebracht
und uns den Tag so schön gemacht.

Herzlichen Dank!

**Gudrun & Rainer
Küster**

Pützlingen, im April 2021

Sie hatten eine schöne **Hochzeit?**
Dann bedanken Sie sich doch mit
einer Anzeige
im **Helmetal Kurier!**

blumenscheune



- Blumen
- Fruchtaufstriche
- kleine Geschenke
- Essig & Öle
- Spirituosen

Öffnungszeiten

Mo – Fr 9 – 12 Uhr

14 – 18 Uhr

Samstag 9 – 12 Uhr

Blumengasse 5 ☎ 0 36 31-478 28 40
99735 Werther www.blumenscheune-werther.de

Gratulation an alle Geburtstagskinder und Jubilare



Allen Einwohnern der Gemeinde
Werther und Lesern dieses Amtsblattes,
die im Monat Juni Geburtstag haben
oder ein Jubiläum feiern – gratulieren
wir recht herzlich.

Wir wünschen Gesundheit und Frohsinn
sowie eine angenehme Feier im Kreis
der Familie.

Bleiben Sie gesund!

Ihr Bürgermeister Manfred Handke



1. fachgeprüftes Bestattungsinstitut
in Stadt- und Landkreis Nordhausen

Robert Baumgarten

- Erd-, Feuer-, See- und Friedwaldbestattungen
- Überführungen im In- und Ausland
- Erledigung aller Formalitäten
- Tag- und Nachtservice
- Bestattungsvorsorge

Hallesche Str. 61 · 99734 Nordhausen
www.bestattungshaus-baumgarten.de

☎ **0 36 31-60 06 09**
Fax 0 36 31-60 06 10

Steinmetzbetrieb Reimann



Kalistraße 10
99759 Sollstedt
Telefon 03 63 38-638 30
natursteinbetrieb.reimann@web.de

hoefer-bestattungen.de

HÖFER

P. Tobias Titulaer

**Bestattungen
Trauerbegleitung**

03631-983320

Käthe-Kollwitz-Straße 8
99734 Nordhausen



In Zusammenarbeit
mit der ADELTA FINANZ AG
bieten wir Ihnen verschiedene
Ratenzahlungsmodelle.

Über dies und vieles mehr
informieren wir Sie ausführlich
auf unserer Homepage.

Bestattungsinstitut Torsten Engelhardt

- Erd-, Feuer-, See-, Friedwald-,
Diamant- und Brillantbestattung
- Vorsorge zu Lebzeiten
- kostenlose Hausbesuche
- Wir erledigen gerne alle
Formalitäten für Sie!
- 24 Stunden Rufbereitschaft!

Am Burgberg 9a
99755 Ellrich
Telefon (03 63 32) 2 06 50

Filiale Nordhausen
Altendorf 12
Telefon (03 63 32) 2 06 50

Bestattungsinstitut Westerhausen



- Erd- und Feuerbestattungen
- pietätvolle Beratung im Todesfall
- Überführungen
- Übernahme aller Behördengänge

**Immenröder Straße 11
99735 Haferungen
Telefon 03 63 35-3 87 30**

BESTATTUNGSINSTITUT Husung



Tag & Nacht für Sie da!
Bahnhofstraße 3, Bleicherode
TEL: 036338 482048

Schulweg 13, Wolkramshausen
TEL: 036334 50096

www.bestatter-husung.de



PHYSIOTHERAPIE

DANNY RUPPERT
staatlich geprüfter Physiotherapeut

Öffnungszeiten

Mo-Do 7 - 20 Uhr

Fr 7 - 18 Uhr

Sa nach Vereinbarung

- KG-Bobath für
Kinder und Erwachsene
- Manuelle Therapie
- Krankengymnastik
- Manuelle
Lymphdrainage
- Fußreflexzonenmassage
- Naturmoorpäckungen

- Massagen
- Elektrotherapie
- Hausbesuche
- Rückenschule
- Autogenes
Training

Alle Kassen

Straße der Einheit 106 · 99752 Wipperfurth · Telefon 03 63 38-59 99 80

**JUNI 2021**

KIRCHLICHE NACHRICHTEN aus dem Pfarrbereich Ellrich/Mauderode

Hinweis: Die mit * gekennzeichneten Veranstaltungen können nur stattfinden, wenn die aktuelle Thüringer Verordnung zur Corona-Pandemie dies ermöglicht.

Veranstaltungen im Juni

Tag	Uhrzeit	Ort
Samstag 5. Juni	18.30 Uhr	Gottesdienst Kirche Mauderode
Donnerstag 15. Juni	14.00 Uhr	Gemeindenachmittag in der AgrarGmbH *
Sonntag 20. Juni	11.00 Uhr	Gottesdienst Kirche Mauderode
Aktuelle Infos: Büro des ev. Pfarrbereiches Ellrich, tel. 036332/729815		

Einladung

11.06.2021 um 19 Uhr, „Agrar GmbH“ Bachstr. 24

findet im Freien statt!

Zur Jahreshauptversammlung laden wir alle Eigentümer jagdbarer Flächen innerhalb der Gemarkung Großwechungen herzlich ein!

Teilnahme mit Mundschutz und vorheriger Anmeldung!
Andre Schulze - Telefon 0173 2335720

gez. Vorstand der
Jagdgenossenschaft
Großwechungen



Die fantasievollen Wünsche und Träume Ihres Kindes werden sich noch oft ändern. Doch eines steht heute schon fest: sie werden Geld kosten.

- Sichern Sie mit der Ausbildungsversicherung der Mecklenburgischen Ihrem Kind den Start ins Berufsleben oder
- geben Sie dem Kind einen lebenslangen flexiblen Begleiter mit der „Von-Klein-auf-Police“.

Lassen Sie sich jetzt beraten, ihr Kind wird es Ihnen später danken.

Generalagentur CORA ADERHOLD
Bahnhofstr. 67 • 99752 Bleicherode
Tel. 036338-597500 • Telefax 036338-597501
info.aderhold@mecklenburgische.com



Mecklenburgische
VERSICHERUNGSGRUPPE

Tischlerei

Helmut Husung

Schulweg 13
99735 Wolkramshausen
Telefon 03 63 34-5 00 96
oder 5 34 79

Klein- Klär- Anlagen

SBR
Festbett
Wirbelbett
Filtergraben
Pflanzenklärbett usw.

Neubau & Nachrüstung

Beratung
Angebote
Fachplanung
Begrüßung
Baüberwachung

AQUA-PLANING TH

99752 Bleicherode - Obergbrauer Str. 40
036334 - 59812 / 0171 - 5264643 / aquaplaning@t-online.de